**20. TÜRK DÜNYASI ÇOCUK ŞÖLENİ KATILIM FORMU**

**28 MAYIS - 06 HAZİRAN 2014**

**Международный 20-ый детский фестиваль тюркских народов “Тюрк Дюньясы”**

**28 мая - 06 июня 2014**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ÜLKE - СТРАНА** |  | **ÜLKE KODU – КОД СТРАНЫ** | **:** |
| **ŞEHİR - ΓOРՕД** |  | **ŞEHİR KODU- КОД ГОРОДА** | **:** |
| **GRUP ADI**  **НАЗВАНИЕ ГΡУППЫ (КОЛЛЕКТИВА)** |  | **FAKS - ФАКС** | **:** |
| **OYNANACAK OYUNUN ADI**  **НАЗВАНИЕ ТАНЦА** |  | **EV-İŞ TELEFONU - РАБ. ДОМ. ТЕЛЕФОН** | **:** |
|  |  | **E-MAİL ADRESİ - ЭЛ.ПОЧТА** | **:** |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **GRUBUNUZUN ÜYELERİNİN ADI SOYADI**  **ФАМИЛИЯ, ИМЯ УЧАСТНИКОВ ГРУППЫ (КОЛЛЕКТИВА)** | | **DOĞUM TARİHİ**  **ДАΤА РОЖДЕНИЯ** | | **ERKEK**  **МУЖ** | **KIZ**  **ЖЕН** | **TELEFON**  **ΤΕЛΕФОН** | | **E-MAİL ADRESİ**  **ЭЛ.ПОЧТА** | |
| 1- | |  | |  |  |  | |  | |
| 2- | |  | |  |  |  | |  | |
| 3- | |  | |  |  |  | |  | |
| 4- | |  | |  |  |  | |  | |
| 5- | |  | |  |  |  | |  | |
| 6- | |  | |  |  |  | |  | |
| 7- | |  | |  |  |  | |  | |
| 8- | |  | |  |  |  | |  | |
| 9- | |  | |  |  |  | |  | |
| 10- | |  | |  |  |  | |  | |
| 11- | |  | |  |  |  | |  | |
| 12- | |  | |  |  |  | |  | |
| 13- | |  | |  |  |  | |  | |
| 14- | |  | |  |  |  | |  | |
| **11. TÜRK DÜNYASI ÇOCUKLARI SES YARIŞMASINA KATILACAK ÖĞRENCİNİN**  **11. УЧАСТНИК КОНКУРСА ВОКАЛЬНЫХ СОЛИСТОВ** | | | | | | | | | |
| **ADI SOYADI**  **Ф.И.О.** | **ŞARKININ ADI**  **НАЗВАНИЕ ПЕСНИ** | | **DOĞUM TARİHİ**  **ДАΤА РОЖДЕНИЯ** | | **ERKEK**  **МУЖ** | **KIZ**  **ЖЕН** | **TELEFON**  **ΤΕЛΕФОН** | | **E-MAİL ADRESİ**  **ЭЛ.ПОЧТА** |
| 1- |  | |  | |  |  |  | |  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **GRUP BAŞKANININ ADI SOYADI**  **ФАМИЛИЯ, ИМЯ КУРАТОРА** | **DOĞUM TARİHİ**  **ДАΤА РОЖДЕНИЯ** | **BAY**  **МУЖ** | **BAYAN**  **ЖЕН** | **TELEFON**  **ΤΕЛΕФОН** | **E-MAİL ADRESİ**  **ЭЛ.ПОЧТА** |
| 1- |  |  |  |  |  |
| 2- |  |  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Geliş Tarihiniz / ДАТА ПРИБЫТИЯ** |  |
| **Havayolu / Sefer Sayısı - АВИАЛИНИИ/НОМЕР РЕЙСА** |  |
| **Günü ve Saati / ДАТА И ВРЕМЯ ПРИБЫТИЯ** |  |
| **Otobüsünüzün şirketi, geliş günü, saati ve yeri /**  **ФИРМА АВΤОБУСА, ДАТА, ВРЕМЯ И МЕСТО ПРИБЫTИЯ** |  |

**Not:**

**1.** Bu formu en kısa zamanda (**en geç 30 Mart 2014 tarihine kadar**) doldurup bize ulaştırınız.

**2.** İstanbul'a gidiş ve İstanbul'dan dönüş biletlerinizi, şölen tarihlerini dikkate alarak alınız.

**3.** Şartnamede belirttiğimiz bayrak, broşür ve CD gibi malzemelerinizi getirmeyi ihmal etmeyiniz.

**Примечание:**

**1.** Заполните эту форму и вышлите нам (не позднее **30 Марта** **2014** года).

**2.** При приобретении билетов примите во внимание дату проведения фестиваля.

**3.** Примите во внимание условие о флаге, брошюрах и CD-дисках, указанные в Положении о фестивале.

Saadet Pınar YILDIRIM

Genel Müdür

**20. TÜRK DÜNYASI ÇOCUK ŞÖLENİ**

**28 MAYIS - 06 HAZİRAN 2014**

Vakfımız, Türk Dünyası Çocuk Şöleni’nin yirmincisini **28 Mayıs - 06 Haziran 2014** tarihleri arasında gerçekleştirecektir. **Şölene katılacak gruplar, geliş-dönüş biletlerini** belirtilen tarih­leri göz önünde tutarak almalıdır.

Bu **Şölen’in amacı**; Türk Dünyası’nın çocuklarını tanıştırmak, bu çocuklar arasında dostluk ve kardeşlik bağları kurulmasına yardımcı olmaktır.

**ŞÖLENE KATILMA ŞARTLARI**

**1.** Türk Dünyası Çocuk Şöleni’ne, bütün Türk devlet ve topluluklarından çocuk grupları katı­labilirler.

**2.** Şölenimiz; **“Şölen Yürüyüşü”,** **“Şölen Gösterisi”** ve **“Türk Dünyası Çocukları Ses Yarış­ması”** olmak üzere üç büyük etkinlikten oluşmaktadır.

**3.** Şölene **01.01.2001 ile 31.12.2003 tarihleri arasında doğan çocuklar katılabileceklerdir.** (Bu yaş grubu dışındakiler şölene dâhil edilmeyecektir).

**4.** Çocuk oyun grupları **en az 10, en çok 14 kişiden** oluşacak ve her grubun başında **2 öğret­men** bulunacaktır. Bu sayıların üzerindeki kişilerin her türlü masrafları kendilerine ait olacaktır.

**5.** Şölene her Türk Devleti veya topluluğu **kendi öz kültürüne ait** **3 dakikayı** **geçmeyecek bir oyunla** katılacaktır.

**6.** Şölene katılmak isteyen gruplar, katılım formlarını **30 Mart 2014** tarihine kadar Türk Dünyası Araştırmaları Vakfı Merkezine belgegeçer (faks) yoluyla veya [**solen@turan.org**](mailto:solen@turan.org) e-mail adresine ulaştırmalıdırlar.

**7.** Gruplar, oynayacakları oyunun müzik kayıtlarını çok temiz ve kaliteli olmak üzere [**solen@turan.org**](mailto:solen@turan.org) e-mail adresine **30 Mart 2014** tarihine kadar göndermelidirler.

**8.** Grup öğretmenleri, oyun müziklerini iki adet CD ve bir flash belleğe kaydederek, ayrıca yanlarında getirecek ve İstanbul’a geldikleri gün **Şölen Komitesine** teslim edeceklerdir.

**9.** Stadyumda yapılacak **“Şölen Gösterisi”**nde oynanacak oyunlar için canlı müzik kesinlikle kullanılmayacaktır.

**10.** Grup öğretmenleri ve çocukların ülkelerinden getirecekleri enstrümanları çalarak şarkı söylemeleri **“Şölen Yürüyüşü”**ne büyük coşku ve renk katacaktır. Bu nedenle, imkânlar ölçü­sünde millî enstrümanların getirilmesinde yarar vardır.

**11.** Gruplar, **Şölen Gösterisi**’nde oynayacakları oyunda giyecekleri kıyafetlerle oyun esna­sında çekilmiş birkaç fotoğrafı da, [**solen@turan.org**](mailto:solen@turan.org) e-mail adresine **30** **Mart** **2014** tarihine ka­dar göndermelidirler.

**12.** Grup elemanlarının İstanbul havaalanlarına millî kıyafetlerini giymiş olarak gelmeleri Şölenin tanıtı­mına katkı sağlayacağı için tavsiye edilir.

**13.** Her grup, mutlaka **kendi ülkesinin** **küçük ve büyük boy bayrakları** ile ülkelerini tanıtıcı resimli kitap, broşür ve kartpostal getirmelidir.

**14.** Grupların Türkiye’deki **konaklama,** **yeme-içme, gezi ve sağlık harcamaları** Türk Dün­yası Araştır­maları Vakfı tarafından karşılanacaktır.

**15.** Gruplardaki çocuklar, **seçilmiş aileler** yanında misafir edilecek ve **her aileye bir çocuk** verilecektir.

**16.** Grup öğretmenleri, Vakfımızın belirleyeceği misafirhanelerde çocuklardan ayrı olarak konaklayacaklardır.

**17.** Refakatçi öğretmenler, grubun içinde veya dışında kendi çocuklarını getiremezler.

**18.** Önceki yıllarda **Şölene** **katılan** **öğrenciler,** **tekrar** **katılamazlar**.

**19.** Bütün gruplar, stadyumdaki **Şölen Gösterisi**’nin sonunda **“Anayurt”** şarkısı eşliğinde toplu bir gösteri yapacaklardır. **“Anayurt”** şarkısının [**www.turan.org**](http://www.turan.org)**.tr** internet adresinden indiri­lerek, grupların uygun bir koreografiyle bu gösteriye hazırlanmaları gerekmektedir.

**20.** [**www.turan.org**](http://www.turan.org)**.tr** internet sitesinde yayınlanan **“Türk Dünyası Çocuk Şöleni Konuşma Kı­lavuzu”,** grup öğretmenleri tarafından indirilerek, Şölene katılacak çocuklara verilmelidir. Böy­lece konuk öğrenciler, kıla­vuzdan öğrenecekleri Türkçeyle, Türkiye’deki aileleri ve diğer kişiler­le daha kolay iletişim kurabileceklerdir.

**11. TÜRK DÜNYASI ÇOCUKLARI SES YARIŞMASINA KATILMA ŞARTLARI**

**1.** Gruplar, **Ses Yarışması**’na sesi, yorumu ve müzik kalitesi iyi derecede bir solistle katılacaklardır. İki kişi veya grup halinde katılımlar kesinlikle kabul edilmeyecektir.

**2.** Solistlerin icra edecekleri şarkı, yörelerine ait ve mutlaka kendi ülkelerinde konuşulan Türk lehçelerinde olacaktır. Otantik özellikler taşımayan ve başka dillerdeki şarkılar kabul edilmeyecektir.

**3.** Şarkının süresi **4 dakika**yı aşmayacaktır.

**4.** İcra edilecek şarkının **sözlü ve sözsüz olmak üzere 2 (iki)** ayrı temiz ve çok iyi kalitede müzik kayıtları hazırlanarak, Şölene katılım formuyla birlikte [**solen@turan.org**](mailto:solen@turan.org) e-mail adresine **30** **Mart** **2014** tarihine kadar ulaştırılacaktır.

**5.** Grup öğretmenleri, Ses Yarışması’na katılacak solistlerin okuyacakları şarkıların sözlü ve sözsüz müziklerini iki adet CD ve bir flash belleğe kaydederek ayrıca yanlarında getirip, Vakıf Merkezinde **Şölen Komitesi’**ne teslim edeceklerdir.

**6. “**Ses Yarışması”na müracaat edenler arasında İstanbul’a geldiklerinde “ön eleme” yapılacak, 10 yarışmacı finale kalacaktır.

**7.** “Ses Yarışması” finaline katılan 10 yarışmacıdan;

**Birinci:** 15 Gram Altın;

**İkinci:** 10 Gram Altın;

**Üçüncü:** 5 Gram Altın;

Diğer Finalistler 1’er gram altınla ödüllendirilecektir.

Ayrıca **birincilik**, **ikincilik**, **üçüncülük** **kupası** ve dereceye girenlere **berat** verilecektir.

**EK MADDE**

Şölenin üç ana etkinliğinin dışında, grubun İstanbul’da bulunduğu süre içinde olabilecek di­ğer etkinliklerde kullanılmak üzere başka oyun ve şarkı müziklerinin CD ve flash belleğe kayıtlı olarak getirilmesinde fayda vardır.

**ŞÖLEN TAKVİMİ**

♦ 28 Mayıs - 1 Haziran 2014 - **GRUPLARIN GELİŞLERİ VE OKULLARA YERLEŞTİRİLMESİ**

♦ 2 Haziran 2014 Pazartesi - **ŞÖLEN YÜRÜYÜŞÜ**

♦ 4 Haziran 2014 Çarşamba - **ŞÖLEN GÖSTERİSİ**

♦ 5 Haziran 2014 Perşembe - **SES YARIŞMASI**

♦ 6, 7, 8, 9 Haziran 2014 - **DÖNÜŞLER VE SERBEST GEZİLER**

Saadet Pınar YILDIRIM

Genel Müdür

**Положение**

**О проведении Международного 20-го детского фестиваля тюркских народов**

**«Тюрк Дюньясы» 28** **мая – 07** **июня 2014 г.**

Дата проведения Международного 20-го детского фестиваля тюркских народов **28** **мая - 06** **июня 2014 г.** Коллективы, которые будут принимать участие в фестивале, **при приобретении авиабиле­тов** **должны учесть дату проведения фестиваля**.

**Основной целью проведения данного фестиваля,**  является развитие дружеских отношений между детьми тюркских стран.

**УСЛОВИЯ ПРОВЕДЕНИЯ ФЕСТИВАЛЯ**

**1.** В фестивале «Тюрк Дюньясы» могут принимать участие детские коллективы (группы) из тюркоязычных стран и народностей.

**2.** Фестиваль будет проводиться в три этапа - «**шествие», «демонстрация коллективов», и «выступление солистов – вокалистов»**.

**3.** **Участники фестиваля в возрасной группе от 01.01.2001г.р. по 31.12.2003 года рождения** (участники фестиваля привышевшего или **не достигшие указанного возраста в положение не будут допускатся к зачистлению данного фестиваля**)

**4.** Коллектив должен состоять **не меньше** **10 и не больше 14 человек и 2-е преподавателей**. Гости, не входящие в состав группы, все расходы прибывания в Турции, оплачивают самостоятельно.

**5.** Участники фестиваля из тюркоязычных стран и народностей, должны выступить **не привышая 3-х минут,**  **с национальным танцем своей страны.**

**6.** Коллективы, желаюшие принимать участие в фестивале, должны **выслать заявки** **до 30 Мар­та 2014 года,** факсом или электронным письмом на адрес [**solen@turan.org**](mailto:solen@turan.org) в Фонд исследований тюркских народов «Тюрк Дюньясы».

**7.** Коллективы, желающие принимать участие в фестивале, должны выслать **фонограмму, до 30 Марта 2014 года,** которая будет использоваться на выступлении. Так же запись должна быть чистой и хорошего качества на адрес [**solen@turan.org**](mailto:solen@turan.org)

**8.** Руковадители групп должны предоставить запись на **2-х CD-дисках и на USB**. Фонограммы выступлений, записанные на CD-дисках, должны быть предоставлены руководи­телями групп в **оргкомитет фестиваля** при Фонде исследований «Тюрк Дюньясы».

**9.** Использование живой музыки на стадионе при выступлении коллектива **не допускается**.

**10.** На **«Демонстрации коллективов» участники фестиваля могут привести с собой национальные инструменты для показа в шествии.**

**11.** Участники фестиваля так же должны выслать несколько фотографии национальной одежды своей страны **до 30 Марта 2014 года,**  электронным письмом на адрес [**solen@turan.org**](mailto:solen@turan.org)

**12.** При прибытие в аэропорт Стамбула участники фестиваля по мере возможности должны быть одеты в свой национальные одежды для **облегчения узнаваемости**  тюркоязычных стран и народностей.

**13.** Каждый коллектив должен привезти **один большой флаг и маленькие флажки республики (страны)**, ознакомительную книгу о своей республике (стране), брошюры и открытки.

**14.** Проживание, питание, экскурсии и медицинское **обслуживание за счет приглашающей стороны.**

**15**. Участники коллективов будут размещены в **турецких семьях,** **по одному ребенку, выбран­ных Фондом «Тюрк Дюньясы».**

**16. Руководители групп будут размещены в гостиницах. Отдельно от детей.**

**17.** Сопровождаюшие и не участвующие в фестивале дети не могут быть приняты как участники фестиваля.

**18. Участники предыдущих фестивалей «Тюрк Дюньясы» не могут участвовать во второй раз в фестивале.**

**19.** После своего выступления на стадионе группы примут массовое участие в сопровождении **песни «Анаюрт».** Песню «Анаюрт» можно скачать по адресу [**www.turan.org.tr**](http://www.turan.org/)

**20.** На веб-странице [**www.turan.org.tr**](http://www.turan.org/) можно скачать маленький разговорник, который облегчит общение участников фестиваля во время прибывания в Турции.

**11. «ТЮРК ДЮНЬЯСЫ» УСЛОВИЯ ПРОВЕДЕНИЯ КОНКУРСА ВОКАЛЬНЫХ СОЛИСТОВ**

**1.** **Каждый коллектив может предоставить только одного солиста.** Дуэт и групповой вокал не допускается.

**2.** **Песня каждого солиста должна иметь национальный характер.** Песни патриротического и песни на иностранном языке не принимаются.

**3.** Продолжительность песни **не должна превышать 4-х минут.**

**4.** Фонограмма песни (со словами и без слов), записаная на 2-х CD-дисках, должна быть предоставлена руководителями групп **в оргкомитет фестиваля с заявкой на участие солиста должны выслать до 30 Марта 2014 года,** электронным письмом на адрес [**solen@turan.org**](mailto:solen@turan.org)

**5.** Записаная фонограмма **должна быть на 2-х CD-дисках и на USB**, должна быть предоставлена руководителями групп **в оргкомитет фестиваля.**

**6. По приезду в Стамбул среди участников конкурса будет отборочный тур. В финале будут участвовать только 10 участников.**

**7.** Призерам конкурса среди 10 участников:

**- Занявшим ПЕРВОЕ Место:** 15 грамм турецкого золота.

**- За Второе Место:** 10 грамм турецкого золота.

**- Третье Места:** 5 грамм турецкого золота.

**Поощрительные Призы:** 1 грамм турецкого золото

граммота и кубок победителя. Участникам не занявщие призерные места будут вручены Похвальные листы.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Участникам фестиваля по приезду в Стамбул должны привести собой свой национальные песни и мелодии. Кроме тех которые будут участвовать в – «**шествие», «демонстрация коллективов», и «выступление солистов - вокалистов»**. По мерее возможности.

**ПЛАН ПРОВЕДЕНИЯ МЕРОПРИЯТИЙ**

**1. ВСТРЕЧА КОЛЛЕКТИВОВ И РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПО УЧЕБНЫМ ЗАВЕДЕНИЯМ** - 28 мая - 1 июня 2014г.

**2. ШЕСТВИЕ КОЛЛЕКТИВОВ** **[Парад коллективов]** - 2 июня 2014г. (понедельник)

**3. ДЕМОНСТРАЦИЯ КОЛЛЕКТИВОВ -** 4 июня 2014г.(среда)

**4. ВЫСТУПЛЕНИЕ СОЛИСТОВ - ВОКАЛИСТОВ** - 5 июня 2014г. (четверг)

**5. ВЫЕЗД КОЛЛЕКТИВОВ ИЗ ТУРЕЦКОЙ РЕСПУБЛИКИ** – 6, 7, 8, 9 июня 2014г.

СААДЕТ ПЫНАР ЙЫЛДЫРЫМ

ГЛАВНЫЙ УПРАВЛЯЮЩИЙ